

كيريباتي - إصدارات غير مشروعة

(ترجمة عن الإنجليزية)

حضرة السيدة، السيد،

يرجو المستثمر المعين في كيريباتي، Kiribati Post، من المكتب الدولي إعلام المستثمرين المعيّنين في البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي بما يلي:

"اكتشف بريد كيريباتي في الفترة الأخيرة أن سلسلة الإصدارات الواردة في الملحق 1 تُباع وتوزع كما لو كانت طوابع يصدرها بريد كيريباتي. ويؤكد بريد كيريباتي أن هذه الإصدارات هي إصدارات غير مشروعة وغير صالحة كدليل على تسديد أجره التخليص. ويستنكر الاتحاد البريدي العالمي ويدين بشدة تصميم وطباعة وبيع مثل هذه الإصدارات غير المشروعة. وإنه لمن المؤسف أن تتسبب هذه الأعمال في أضرار معنوية واقتصادية لبلدنا.

"ومن ثم، يلتمس بريد كيريباتي تعاون وتضامن ودعم جميع البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي والأجهزة التابعة له من أجل منع بيع وتداول الطوابع البريدية غير المشروعة وفقا لقوانينها وأنظمتها ووفقا لأحكام الاتفاقية البريدية العالمية، كما يدعوها إلى مساعدة كيريباتي على اتخاذ كل التدابير اللازمة والمناسبة لتقديم مرتكبي هذه الجريمة إلى العدالة. ويُعتبر الاستمرار في إصدار وبيع الطوابع البريدية غير المشروعة عملا خطيرا لا يضرّ بهوية جمع الطوابع البريدية وبسمعة البلد المعني فحسب، بل وأيضا بجميع البلدان وبالقطاع البريدي الأوسع نطاقا."

وتفضلوا بقبول فائق عبارات الاحترام،،

مدير مديرية الشؤون النظامية والاقتصادية والأسواق،
موراي بوكانان (Murray Buchanan)

Annexe 1
الملحق 1

